

L'inquiétant

Sigmund Freud (1919)

Fn 1919, au sortir de la première guerre mondiale et alors même qu'il termine la préparation de *Au delà du principe de plaisir* (1920), Freud publie un court texte consacré à *L'inquiétant*. En fait, le titre de son article est très difficile à traduire et *Unheimlich* a été tantôt rendu par *inquiétante étrangeté*, tantôt par *étrange familier* avant que les traducteurs des Oeuvres complètes n'optent pour ce titre plus simple.

Le terme allemand comporte des connotations qui sont à la base même de ce dont Freud veut parler. Au fil du texte, on voit Freud au travail en train d'élaborer ce thème en s'appuyant sur la linguistique, la littérature et la clinique. La double connotation du mot allemand (étranger et familier) va venir appuyer sa thèse que l'inquiétant provient de l'écho trouvé en nous de ces choses que l'on voudrait étrangères à nous-mêmes. La situation vécue ou observée constitue alors une sorte de retour du refoulé qui vient menacer les défenses mises en place et provoquer l'apparition d'angoisse.

Ce texte est souvent étudié dans le cadre de la réflexion concernant l'angoisse.

Référence: En général, nous conseillons au lecteur de se référer à l'édition française des oeuvres psychanalytiques complètes de Freud qui constitue la traduction la plus récente de ce texte. Les textes étant présentés par ordre chronologique, il sera facile de le trouver s'il est dans un des volumes déjà parus. Ce texte se trouve aussi dans une autre édition dans le livre *Essais de psychanalyse appliquée* publié chez Gallimard.

©<http://eric.bizot.pagesperso-orange.fr/desgros/freud/oeuvres/inquiet.html>